

april 1768

J. Thompson 1768

Wm. A.

at the residence of the late Mr. [unclear]
in the year 1768

[Large red signature]

№	описи	ед. хр.
227	5	109
Хмельницкой области		
АРХИВ		
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ		

Годовое губернское правление.

1^{ое} отделение 2^{го} стана.

Книга записи актов смертей евреев
д. Сташиславка Винницкого уезда
за 1857г

Уотано: 21 января 1857г.

Окончено: 6 июня 1858г.

За 15 месяцев.

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ	
АРХИВ	
Хмельницкой области	
№	ед. хр.
фонда	описи
227	5
109	

2
Темподо

КММРА Л.

а Гнефимарь Свиродъ М. Снаниковича
на 1857 году.

См

Часть IV-я О Умершихъ.

Мужскаго	Женскаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
			Христіанскій	Еврейскій			

1

Въ М. Спасскомъ чети

Январь 8 / 1811
21

отъ болезни

Коллеж. регистр. М. Мисюровъ

Итого въ Январѣ Мясца записывается умершихъ 1
въ Январѣ похоронено 1

самъ Навининъ записывается
всего умершихъ
Раввинъ Абрамъ Левинъ
Ханна Абрамъ Левинъ
Бирма Левинъ

1

Въ М. Спасскомъ чети

Февраль 19 / 1811
29

отъ болезни

Наполеона
Абрамъ Левинъ
М. Мисюровъ

Итого въ Февралѣ Мясца записывается умершихъ

1 умершихъ похоронено 1

Съ 1^{го} Феврала похоронено 1
Ни какому не существовало въ этомъ подлинно

всего умершихъ
похоронено

Раввинъ Абрамъ Левинъ
Ханна Абрамъ Левинъ
Бирма Левинъ

תלמוד בבלי

1000	מניין ה' ע"ה	י"ג ח' ע"ה	ע"ה	מניין ה' ע"ה	מניין ה' ע"ה
ע"ה	ע"ה	ע"ה	ע"ה	ע"ה	ע"ה

1	ע"ה	מניין ה' ע"ה	מניין ה' ע"ה	מניין ה' ע"ה	מניין ה' ע"ה

מניין ה' ע"ה

מניין ה' ע"ה

1	ע"ה	מניין ה' ע"ה	מניין ה' ע"ה	מניין ה' ע"ה	מניין ה' ע"ה

מניין ה' ע"ה

מניין ה' ע"ה

ע"ה

Часть IV-я О Умершихъ.

Муже- скаго	Жен- скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
			Христи- анскій	Еврей- скій			

2 в.м. Стеншадъ 1 14 3 1787 отъ болыи
 чело Марта чуда муда доъ леида
 Кроуна №.
 Франкова

Уморо въ Марта Мѣсяцъ за крѣтсе мѣся умершихъ
 именомъ поимъ одно №1.
 со 1^{го} Марта по 1^{го} Апрѣля Св Книмо была судно по чело боленъ
 недмемъ Хансманъ заболелъ рабимъ абрамъ Лепоръ
 ченко Мохманъ Ханисъ абрамъ зловоръ
 Семмо уржакеинъ Юмимъ Ваннеръ

3 в.м. Стенне 29 10 52 отъ болыи
 Ледоко апуъ ура уморо умеро
 Лей

Уморо въ Апрѣля Мѣсяцъ за крѣтсе мѣся умершихъ
 именомъ поимъ одно №1.

со 1^{го} Апрѣля по 1^{го} Майя Св Книмо была судно по чело боленъ
 ни не крѣтсе не успавносимъ въ мромъ недмемъ
 ченко Мохманъ Лепимъ Абрамъ Лепоръ
 чело уржакеинъ Ханисъ абрамъ зловоръ
 Юмимъ Ваннеръ

מספר	מנוחה יורה	יום ונתן	מנוחה	יום ונתן	מנוחה
מספר	מנוחה יורה	יום ונתן	מנוחה	יום ונתן	מנוחה

2	מנוחה	31	20	1	מנוחה
		מנוחה	מנוחה	מנוחה	

מנוחה יורה מנוחה יורה מנוחה יורה מנוחה יורה מנוחה יורה

מנוחה יורה מנוחה יורה מנוחה יורה מנוחה יורה מנוחה יורה

מנוחה יורה
מנוחה יורה
מנוחה יורה

מנוחה יורה

מנוחה יורה מנוחה יורה מנוחה יורה מנוחה יורה מנוחה יורה

מנוחה יורה
מנוחה יורה
מנוחה יורה

מנוחה יורה מנוחה יורה מנוחה יורה מנוחה יורה מנוחה יורה

מנוחה יורה
מנוחה יורה
מנוחה יורה

מנוחה יורה

מנוחה יורה

Часть IV-я О Умершихъ.

Муже- скаго	Жен- скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
			Христі- анскій	Еврей- скій			
4	"		Августъ 14.	Сентябрь 6.	18.	отъ болезни	Семья докторъ погребенъ на кладбище
5.	"		Августъ 30.	Сентябрь 29.	1	отъ болезни	мариинъ еврейскій докторъ манна шницъ отъ барона
<p>итого въ мѣсяца Августа умершихъ двѣ 8 2: въ томъ поминкоу были завираиинъ Августа 30 и друга равина чернаго даниилъ Августинъ деширъ бичинъ катмаръ</p>							
6.	"		сентябрь 1	Сентябрь 24	2 нег ств	отъ болезни	цунга барона шеринъ дубаръ отъ болезни

Итого въ мѣсяца сентября умершихъ Адамъ 1 1 что
въ томъ поминкоу были завираиинъ сентября 30 друга
равина чернаго
даниилъ Августинъ деширъ
Бенъ катмаръ

185 года Гомель 5 отъ мѣсяца мартя

Handwritten notes in the right margin, including numbers 5 and 6, and some illegible text.

מס	מספר המדינות	מספר הדיירים	מספר הדיירים	מספר הדיירים	מספר הדיירים
1	1	14	6	18	18
5	5	30	22	1	1
6	6	1	24	2	2

מספר המדינות בעמק נחלקים לשלושה חלקים

1
2
3
4
5
6

מספר המדינות
מספר הדיירים
מספר הדיירים
מספר הדיירים

Часть IV-я О Умершихъ.

Муже- скаго	Жен- скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
			Христі- анскій	Ерей- скій			

3

октябрь 1
25

отъ болезни

наготуша земли
и много свѣдѣній
ид рибенъ мѣсяцъ
итица отъ куп
арага

Мно въ мѣсяца октября умеръ *Адамъ № 1*
Мно въ мѣсяца октября умеръ *Адамъ № 1*

раввинъ *Израиль*
рабинъ *Абрахамъ Зендиръ*
Бенъ *Ватимъ*

4

ноябрь 3
28 80

отъ болезни

ривло иша *Мама*
иша *Барбисъ*

Мно въ мѣсяца ноября умеръ *Адамъ № 1*
Мно въ мѣсяца ноября умеръ *Адамъ № 1*

раввинъ *Израиль*
рабинъ *Абрахамъ Зендиръ*
Бенъ *Ватимъ*

Израиль

1000	אגודת ישראל	יום חול היום	יום חול היום	יום חול היום	יום חול היום	יום חול היום
1000	אגודת ישראל	יום חול היום	יום חול היום	יום חול היום	יום חול היום	יום חול היום

3	אגודת ישראל	יום חול היום	יום חול היום	יום חול היום	יום חול היום	יום חול היום
---	-------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------

Что оказано Верной милости и покровительству от нас

7	אגודת ישראל	יום חול היום	יום חול היום	יום חול היום	יום חול היום	יום חול היום
---	-------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------

7	אגודת ישראל	יום חול היום	יום חול היום	יום חול היום	יום חול היום	יום חול היום
---	-------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------

Что оказано Верной милости и покровительству от нас

7	אגודת ישראל	יום חול היום	יום חול היום	יום חול היום	יום חול היום	יום חול היום
---	-------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------

Часть IV-я О Умершихъ.

Муже- скаго	Жен- скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
			Христи- анскій	Еврей- скій			
8.			дѣка бвот 10.	пейв исг 5.	1.	отъ болезни	ириха доотъ раек ише зейдошанъ отъ краема

Много въ мѣсяцѣ декабрѣ умершихъ одна 8-1
 Патисовъ нашихъ заверашимъ декабрѣ приидать перва дня
 рабвино раши Аврушъ 3-4
 зейдегиръ
 Бенъ ватмаръ
 Рашишущимъ сертиръ

Траеи метрически метривъ наперки
 зились во всемъ славного иштателъ урженіи
 мизноа Бградскоа Дуриа уроставирова да

Блаевни Рабигу

Суринъ

8

8

יום	באגדה דזרחא מרע	יום חול		יום חול	יום חול	יום חול
שבת		יום חול	יום חול			

8		יום חול	יום חול	יום חול	יום חול	יום חול
---	--	---------	---------	---------	---------	---------

עמו עזאנוניד עפיה נחאמר מעשהו עמו עמו עמו

חיי אברהם
ביום אברהם
חיי אברהם

אברהם אבינו עמו עזאנוניד עפיה נחאמר מעשהו עמו עמו עמו
עמו עזאנוניד עפיה נחאמר מעשהו עמו עמו עמו
עמו עזאנוניד עפיה נחאמר מעשהו עמו עמו עמו

ביום אברהם
ביום אברהם
ביום אברהם

עמו עזאנוניד עפיה נחאמר מעשהו עמו עמו עמו

עמו עזאנוניד עפיה נחאמר מעשהו עמו עמו עמו

Часть IV-я О Умершихъ.

Муже-скаго	Жен-скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
			Христианскій	Еврейскій			

Всехъ именъ архиереевъ и священниковъ
 и монаховъ четырнадцати именъ. И
 Святииъ *[Signature]*

[Signature]



[Signature]

В деле пронумеровано 15/март/апрель листов
Арх. Тел. р. Иркутск
21 число мая месяца 1954, года